An alle deutschen Kinder, die dieses Buch lesen!

Manche von Euch kennen die Abenteuer der kleinen Alice im Wunderland, wo sie den Kartenkönigen und Kartenköniginnen begegnet und so komische Dinge erlebt; nun, hier ist der Bericht über ihre Reise ins Spiegelland, und der wird Euch nicht weniger unterhalten. Alice trifft da allerlei lebendige Schachfiguren und spielt mit ihnen eine höchst aufregende und interessante Partie Schach. Viele Generationen von englischen Kindern haben dieses Buch wie das aus dem Wunderland mit Spannung und Entzücken gelesen; es ist in England und in Amerika so bekannt und geliebt wie die Grimm'schen Märchen bei Euch und der Robinson Crusoe in der ganzen Welt.

Nun sollt Ihr deutschen Kinder es auch besitzen. Diejenigen unter Euch, denen es am besten gefällt, bitte ich, mir einen Brief zu schreiben und mir zu sagen, welches von allen deutschen Büchern wir wohl nun den englischen Kindern als Gegengeschenk für die „Alice" schicken sollen, damit sie es in ihrer eigenen Sprache lesen und sich daran freuen können.

Wien, XIII/1

HELENE SCHEU-RIESZ